



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

PG
5022
.A2.S65
1856

PG 5022 .A2 S65 1856

PG
5022
.A2.S65
1856

PIS

40
STANFORD
LIBRARIES

ALJEDVORSKI.

IZ STARO-ČESKEGA

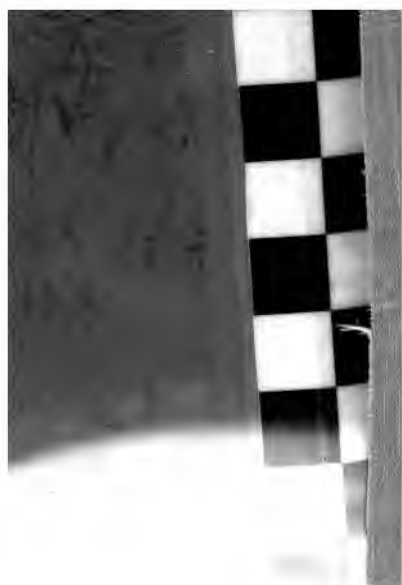
POSLOVEK.

PRIMO LEVETJE.

V CELOVCU 1856.

atisnil in na prodaj ima Janez Luon.

IES



PG 5022 .A2 S65 1856

PG
5022
.A2.S65
1856

PIS

401
STANFORD
LIBRARIES

ALJEDVORSKI.

IZ STARO-ČESKEGA

POSLOVNÍ.

FRANŠ LEVDOVÍČ.

V CELOVCU 1856.

Mislil in na prodaj ima Janer Laon.



Hanka, V.

ROKOPIS

KRALJE DVORSKI.

IZ STARO-ČESKEGA

POSLOVENIL

FRANČ LEVSTIK.

V CELOVCU 1856.

Natisnil in na prodaj imá Janez Leon.

PG 5022

A 2565

1856

OLDRIH IN BOLESLAV.

..... se v čern les,
Kamor so se shajali vladiki,
Sedem vladik z junaškimi zbori.
Vihonj Dob tam hitro ga dohaja,
Sò vso trumo svojo v temi nočni,
Truma ta mu bila je sto hlapcev;
Vsih sto ima v nožnah britke meče,
K mečem ima vsih sto močne roke,
Terdno véro k Vihonju v oseréji.
Dostopili so do sréde lesa,
Desne krog so si podáli roke,
Tiho so med sábo govorili.
Noč se je čez polnoč prevalila,
V sivotemno je hitela jutro;
Lej pa reče Vihonj knezu Oldru:
„Hoj poslušaj, ti preslavni kneže!
Dal junaštvo Bog ti je v vse ude,
Dal ti Bog je bistro pamet v glavo;
Ti nas vodi proti zlim Poljanom!
Pojdemo za tabo v pravo, v levo,
Naprej, nazaj, na vse boje ljute,
Kviško, bojnih sere pogum' vzdignite!“
Knez pa vzame prapor v močno roko:
„Z mano, z mano hrabro na Poljane,
Na poljane, vrage naših zémelj!“

„Mile kmetice, me tožite!
Tavrička vam vstaja spet.
Tako dolgo tlačena
Od gnušnjh kopit.“

„Vijte vence s poljaki cvetov
Svojemu rešitelju!
Setva zopet zeleni,
Vse spreminja se.“

Hitro vse je spremenjeno.
Lejte, Baneš Germanov
Tamkaj ljudstvo kliče v ~~vojno~~
Proti Sasikom.

Zbrali so ljudje se kmetčki
Pod veliko skalo v les;
Vsak v orožje ima vop
Prot sovražnikom.

Baneš, Baneš ide prvi,
Ljud razdražen vas se vžim;
„Masakrovaje! — vpije — „vaho:
Bosom roparjem!“

Lejte, jena je zgrabila
S krutošjo obe strani,
In raména v soroh se
Razhudenih moč.

Njih oči se razognijo
Proti neki prestrašni,
Ino vstane kj nad kj,
Kopje nad kopje.

Zgrabite obé strani se,
Ko bi les valil se v les,
Ko po nebu groma blisk,
Táko mečev blisk.

Krik zbudi se grozonosni,
Spláši z lesa vse zverí,
In letávce neba vse,
Notri v tretji verh.

Razlega se po dolinah
Od skalnatih gor
Kíjev vdár in mečev vdár,
Ko pád starih drév.

Tak obé strani stojíte,
Ne ugnete se nasprot,
Zasajene na petó,
Na terdne lakti.

Beneš se oberne v goro
In na desno sukne meč,
Tjekaj sila ~~ugrinja~~ se;
Sukne v lévo meč,

V levo sila je buríla.
V skalnati lom zad gredó,
Z loma pa vse kamenje
Na Nemce leti.

Ide bitva s hriba v raven;
In upili Nemci so,
In bežáli Nemci so,
In pobitje jim!

JAROSLAV.

Oznaničujem vam povest preslavno,
O velicih bitvah, ljutih bojih;
Stojte ino ves svoj um zbirajte.
Stojte, čudo bo vam poslušati!

V zemlji, tam kjer Olomuc vladuje,
Tamkaj stoji gora nevisoka;
Nevisoka, Gostajnov imé ji;
Na njej mati božja čuda dela.

Dolgo zemlje nam so v miru bile,
Dolgo blagor je cvetel med ljudstvom,
Al od vshoda v zemljah burja vstane,
Vstane zavolj hčere Tatar - kama,



— 9 —

Kakor sije rana zora v jutru,
Kadar vsnide nad lesove mračne;
Tak sijala hči je Kublaj-kama,
Krasna z rojstva in v obléci krasni.
Ogernjena vsa je v zlato,
Gerlo, njedra razgaljena ima,
Venčana je s biserji in kamni.
Čudijo se Nemci tej lepoti,
Zavidajo zlo bogastvo njeno.
Strežejo na potih njene ceste;
Lej in nanjo padejo med drevjem,
Umoré jo, vzamejo bogastvo.
Ko to sliši Kublaj, kam tatarski,
Kaj se z drago zgodilo je hčerjo,
Zbira vojske iz vseh močnih zémelj,
Teče ž njimi kamor solnce speje.
Slišali so kralji na zahodu,
Da hití kam na njih ljudne zemlje;
Zberejo se hitro eden k drugu,
Združijo si preveliko vojsko,
In nasproti mu gredó na polje,
Položé se na ravnino širo,
Položo se, čakajo tam kama.
Kublaj reče svojim čarodejem,
Kozelnikom, vedežem, zvezdarjem,
Da prihodnost naj bi mu odkrili,
Kakšen konec boj imel bi vzeti?
Zberejo se precej čarodeji,
Kozelnici, vedeži, zvezdarji,
V dvé strani so kolo razstopili,
Černi terst po dolzem položili
In na dvé ga poli razcepili;
Pervej poli ime Kublaj dali.
Drugej poli ime kraljev dali,
In nad njima stare pesmi peli.
Začneta se tersta bojevati,

emlje,
ce vragov.
se v hribec,
ijo,
do,
ti,
;
tretji,
starje!
posuje,
lakom,

otno.
istjanje,
e.

tro,
tabor,
olma,
č.
ijo,
;
nikov.
silo,

ibec,
je,



— 13 —

V tri versté se ves raztopi tabor,
 V trijeh verstah se ženó na hribec.
 Vergli dvajset so drevés kristjanje,
 Posekali vse, kar tam jih stalo,
 Privalili klade v kraj nasipa.
 Koj Tatarji zaženó se v násip,
 Rijovijo do oblakov strašno;
 Razmetavat' že začnó nasipe,
 Klade močne že valé z nasipov,
 Te mečkajo Tatarje, ko červe,
 In teró jih deleč se na ravnem.
 Biló dolgo bojevano kruto,
 Da je konec boju noč storila.
 „Aj za Boga! lejte slavni Vneslav,
 Vneslav veržen od strele z nasipa!
 Serca vse zdaj huda žalost stisne,
 Strašna žeja žge jim drob nemilo,
 Rosno travo suhih gerl ližejo.
 Večer tih tu prejde in noč hladna,
 Noč pa v sivo premení se jutro,
 Vse je tiho v taborji Tatarjev.
 Dan na poldne že se razgoréva,
 V hudi žeji padajo kristjanje,
 Odpirajo usta zapečena,
 Hripavo na mater božjo pevši,
 K njej očesa dvigajo zmedljena,
 Žalostno pa lomijo z rokama,
 Tužno zrejo od zeniljé v oblake.
 „Delj terpéti žeje ni mogoče,
 Ni mogoče v žeji bojevátí;
 Komur zdravje, komur drag živótek,
 Ta naj išče milosti v Tatarjih;
 Huje vmrét' za žejo, ko pod mečem,
 V sužnosti bo vsaj vodé zadosti!“
 Tako reče eden, tako drugi,
 „Z máno, kdor tak misli — vpíje Vestonj, —

Z mano, z mano, kogar žeja tare!“
Tu Vratislav, ko tur mladi skoči,
Vestonja za silne pazhe zgrabi,
Reče: „Skrumba ti kristjanov večna!
Vreči dobre češ ljudi v pogubo?
V milost upat' je od Boga hvabno,
Ne v sužnosti od Tatarjev divjih.
Ne hitite bratje mi v pogubo!
Preterpéli smo naj huje védro,
Bog podpiral nas je v žarnem poldnu,
Bog pomoč nam pošlje upajočim.
Sram, možjé! vas tih beséd naj bode,*
Dokler hčete se junaci zvati!
Ak umremo žeje na tem holmu,
Ta smert bo od Boga nam poslana.
Če pa mečem se podamo vragov,
Umorili bomo sami sebe.
Pred Gospodom sužnost je gnjusoba,
Greh je, voljno vrat podati v sužnost!
Z máno pojte, možjé! kdor tak misli,
Tje, kjer stolec materje je božje!“
Množ'ca gre za njim h kapéli sveti:
„Vstani Gospod! vstani v svojem serdu!
V zemljah vzdigni nas nad vrage naše,
Vslíši glase k tebi upijóče!
Lej zaíči so nas hudi vráči.

Bliski tresk tresk! na tatarski tábor,
Dež obili oživí studence.

Mine burja. Vojska v red se zgrinja,
Iz dežel vsih, iz vsih krajev zemlje
K Olomucu vejejo prapóri.
Teški meči jim visé ob strani,
Polni tuli na pletih rožljajo,
Svitile kape jim na bojnih glavah,
Ročni konji skačejo pod njimi.
Zabučijo glasi rogov lésnih,
Zaženó se gromi bobnov silnih,
Zgrábite se hitro obe vojski.
Povzdiguje se megla od praha,
Bila bitva huja od poslednje.
Vstane hrest in brenket ostrih mečev,
In kaljenih strél strašno sičanje,
Lom oščepov, ropot kopji bistríh;
Bilo klanje, bilo je mahánje,
Žalovanje ino radovanje!
Kerv valí se, ko deževnik bistri,
Mertvih leží, kakor v lesu drévja:
Temu glava je razklana v dvoje,
Temu obe odsekane roci,
Zvráča ta čez družega se s konja,
Ta serdito svoje vrage mláti,
Ko po skalah drevje huda burja,
Temu v serce meč sadi do roče,
In letému Tatar uho striže.
Uh, bil rik in žalostno zdih'vanje!
In začéli bežati kristjanje,
V hudi stiski gnati jih Tatarji!

Jaroslav zdaj prileti, ko orel!
Terdo jeklo na mogočnih persih,
In pod jeklom serčnost ino hrabrost,

Pod čelado bistro, modro pamet,
Serčnost gori mu 'z oči užganih,
Gre razkačen, kakor lev razdražen,
Ako toplo kerv je kje zagledal,
Ak ostreljen se za lovcem žene,
Tak vsardi se in v Tatarje terči,
Čehi vsi za njim ko neba toča!
Plane kruto na Kublajeviça,
Bila to je silo huda bitev.
Zgrabita se oba z oščepoma,
Zlomita ju s prevelicim praskom.
Jaroslav, ves v kervi s konjem zmočen,
Mahne z mečem po Kublajeviči,
Od rame do stegna ga prekolje;
Tako pade brezduh medí mrtve.
Zaropoče nad njim tulec z lokom.

Vstraši narod se Tatarjev hudih,
Odmetávši sul'ce sežnja dolge,
V bég je tekel, kdor je teči mogel,
Tje, odkodar solnce jasno vstaja.
Bila Hana prosta je Tatarjev.

ČESTMIR IN VLASLAV.

Neklan reče vstati v vojsko,
Reče z glasom jim kneževim
Proti Vlaslavu.
Vstali vojni so na vojsko,
Vstali so na glas kneževi
Proti Vlaslavu,
Ker se Vlaslav knez je hvalil,
Da je zmogel Neklana,
Kneza slavnega.
Spuščal mu je meč in ogenj
V Neklanove deželé,
In govoril za zgrabljivimi
Svojih vojnov meči je
Sramotenje Neklanu.

V boj mi Čmire trume vodi!
Lej dražljivo kliče nas.
Vlaslav prevzetni!"

Vstane Čmir pa se raduje,
In dvozobi črni ščit
Sname, in sò ščitom sname
Mlat, čelado nepredertno ž njim,
Pod vse drevje krog
Dar bogovom položi.
Vnet sklicuje Čmir vojake v boj.

Vred vojaci berž tekó,
 Dvignejo se berž pred solncem zé,
 In za solnca in po solncu še gredó
 Hitro tjekaj v hrib.
 Lejte, dim se vali po deželah,
 Po deželah vzdihovanje
 Žalostnih je glasov.
 „Kdo zažgal deželo?
 Kdo razplakal vam je glas, kdo? al Vlaslav?
 Zaduje vraštvo njega bodi to!
 Smert in maščevanje
 Vojni moji nanj nesó!“
 Vojvodi pa odgovoré Čmiru:
 „Kruvoj. Kruvoj gerdi nam
 Odgnal čede, on poslal v dežele
 Z ognjem, z mečem je gorjé.
 Vse koristi naše
 Sterl je v svoji zlobi kruti,
 Vojvoda pa nam zajel je.“
 Čmir vserdi se na Kruvója,
 Iz širocih pers
 Zloba se mu razevré,
 In po udih vsih.
 „Vojni — reče — „jutri zjutraj
 Razpalimo krutost vso!
 Zda! — kake tudenim vdom pokait!“

Tam Vojmirja ima v ječi Kruvaj,
Ima lepo hčer njegovo,
Ki jo v gostem lesu tam
Je pod sivo skalo tjel,
Neklana pa sramotil.
Kruvoj mu je bil obljubil vero,
In podal mu verno roko:
Vender z glasom tim in roko to
Na ljudi je žalost vergel.
Aj, tje gori v višnji grad,
V grad tecite vojni berž!“
Lej in vojni razhude se,
K gradu berž se zgrinjajo,
Kamor velel Čmir je serčni,
Kakor toča ledovita.
Krijejo se prednji ščit na ščit,
Opirajo zadnji se na kopja
In na bruna k brunom zasajena vprék.
Nad verhovi lésa više
Brenkajo njih meči h gradu,
V meče divji se dervé
Z grada tesajóče.
V gradu Kruvoj, z rijovenjem bika,
Rjove hrabrost v svoje ljudstvo,
Meč njegov pak pada na Pražane,
Ko drevo sè skále in ko po gorah
Mnogo silnih dobov:
Tako h gradu se nagerne
Neklanovih vojnov.
Čmir od zad na grad velí udarit',
Spredaj reče preskočiti gradbo.
Lej i drevja so visoko rast
Priklonili k terdni gradbi,
Da bi pó - njem sè valile klade,
Nad glavami vojnov.
Aj pod njimi spredaj se postavi silnih


K možu móż, da eden druga s plečmi
Širocimi se tišče.
Na ramé po čez denó bruna,
Sklenejo po dolzem jih z vezmi,
Ter podprejo jih s sulicami.
In skočili so možjé na bruna,
Razložijo kopja si po ramah,
Sklenejo z vezmi,
Vskoči tretjih red na druge,
Četrtih na tretje,
Peti red je že do verha grada:
Kjer gorijo meči,
Kjer letijo strele,
Kjer valijo se germeče klade.
Roj Pražanov urno zid preteče,
Sò vso silo v terdno gradbo plane.

—
„Pridi Vojmir z milo svojo hčerjo
Ven iz stolpa, semkaj v blago jutro,
Tam na skali vidil boš Kruvoja
Kervavéti pod sekíro maščevávno.“
Stopi Vojmir v blagodejno jutro,
Stopi lépa ž njim njegova hčerka,
Vidi vraga kervovét' Kruvoja.
Vernit Cmir ves plen ljudém razpošlje,
Solenom na se vrata dvéje lópe.

Z ledom svojim sade tolstih polji:
Tako ališan bil je roj od deleč.
Hitro Ogri zbirajo se v trume,
Berž se ž njimi srečajo v orožji,
Al zastojn je serčnost in vsa hrabrost,
In zastojn njih derzno upiránje!
V sredo vojske vdarijo Tatarji,
Razkropijo vse njih množne voje,
Poberó vse, kar je v zemlji bilo.
Up odstopi zdaj od vsih kristjanov,
To gorjé med vsemi je naj veče.
In prosili žalostno so Boga,
Da odrešil bi jih zlih Tatarjev:
„Vstani Gospod! vstani v svojem serdu!
Sprosti vragov nas preganjajočih,
Potlačiti hčejo dušo našo,
Stiskajo nas, ko ovce volkovi;
Boj zgubljen nam prvi, zgubljen drugi!“

Tatarji se v Poljskej razložijo,
Zmirom bliže ropajo po zemljah,
Priderejo ljuto k Olomucu.
Tužna vstane žalost po krajinah,
Nič ni bilo prosto pred pogani.
Bitva prvi, bitva dan je drugi,
Ne nakloni se nikamor zmaga.
Razmnoži se množica Tatarjev,
Ko jesen se množi tma večerna.
In v povodnji tih Tatarjev ljutih
Zibal se je trop kristjanov v sredi,
Siloma je rinil tje na hribec,
Tje, kjer mati božja čuda dela.
„Kviško bratje! kviško!“ vpije Vneslav,
Z mečem na ščit sreberni udari,
In zasučé prapor više glave.
Vse se vzmoži, vse v Tatarje skoči,

Plapolál je ogenj, bližala se vojska,
Tje k dolini, iz doline gori pa v dobrovo,
Shajajo se v glasnem petji
Mož za možem in nesoprotje,
Vsaki ide okrog ognja,
Bogom slavo spevajoč,
Peti nihče ni okrog ide zamudil.
In ko se je bližala posléda vojnov,
Skotil Vojmir na ročnega konja
Tolste kite naložil in pleča
Šestim jezdcem za vojsko.
Vojska gré in solnce gre s koraki vsemi;
Solnce je čez poldne žé.
Tamkaj pa jih na ravnini čaka
Bojeviti Vlaslav;
Sila mu od lesa do lesa stoji,
Petkrat več jih je od vsih Pražanov.
Jek se dvigne, ko z oblakov mračnih,
Lajanje psov vstane brezštevlnih.
„Težek boj nam bode s temi vrati,
Palico kij malokdaj zadržal!“
Tako Vojmir; pravi pak mu Čestmir:
„To skrivé je modro govoriti,
Modro je si vsega biti v svesti.
Al čemú ob skalo s čelom tleči!
Močne ture prevarí lesica.
Tu zagledal bo nas Vlaslav z gore:
Le berž doli okrog tega verha,
Zadaj bodo, kateri zdaj so spredaj,
Večkrat tako pojmo z gore doli!“
To je storil Vojmir, storil Čestmir.
Okrog gore vojska se oberne,
Oberne se vojska devet potov.
Tako vragom množijo števila,
Tako vragom raamnože strahove.
Razgubé se po germovji naskem,



Naj orožje vragom se zabliskne.
 Bila je vsa noč polna bliska.
 Čestmir na vdari iz zaséde,
 Bile trume se v zasedi štiri,
 Z njim pa Tras iz gozdnih senc udari.,
 Tras obsede množne trume vragov,
 Zadevane strah iz vsega lesa,
 Raskropje se verste sem ter tje kaj.
 Vojakir skoči nanje z roko hrabro,
 Iz doline vshoda pol zastopi,
 V stran se verže, Vlaslavu nasproti.
 Z rijovenjem riče les z doline,
 Ko bi gore z gorami se bile
 In vse drevje v sebi razlomljale.
 Ino skoči Vlaslav proti Čmiru,
 Vlaslavu pa Čmir naproti vdari,
 V hudo klanje, vstane vdar na vdár,
 Trešči Vlaslava k tlam.

Vlaslav strášno se po zemlji meče,
 Zdaj v stran, zdaj vzad, vstati pa ne more;
 Morena ga v černo noč zasiplje.
 Kerv kipi iz silnega Vlaslava,
 Po zeleni travi v černo zemljo teče,
 Vjide duša z ust mu rijovetih,
 Izleti na drevje in po drevji
 Sem ter tje, da mertvega sožgejo.

Splašijo se vsi, ki z njim so bili,
 Vpijejo na stran od tukaj v goro,
 Skrivajo se vidu Čmira,
 Čmira Vlaslavomoriva.
 Neklanu pa zmága čuje
 V radostno se uho ter se kaže plen
 Neklanovim radostnim očem.

LJUDIŠA IN LJUBOV.

Poslušajte stari, mladi,
O skušanji v hudih bojih!

Nekdaj bil je knez zalábaki,
Knez bogati, slavni, dobri;
On imel je hčer edíno,
Sebi in vsem družim mílo.
Hči je bila čudo lepa,
Vzraščena je krasno bila,
Belo lice je iméla,
Rože so po njem cvetéle;
Nje oči, ko nebo jasno,
In po njenem belem vratu
Vili so se zlati vlasci,
V perstence se ji kodrali.

... knez ukaže:

— 25 —

Zberó h knezu se gospodje,
 Pa se knezu uklonijo,
 Knežinji in lepi hčeri.
 Sedelo na dolge mize,
 Vlaki njih po svojem rojstvu.
 Tu jedi so bile divje,
 Tu je bilo pitje medno,
 Godovanje bilo glasno,
 Godovanje bilo slavno.
 Rastopi se moč po udih,
 Rastopi se radost v mislih,
 Zdaj pa reče knez gospodini:
 „Možje! skrito vam ne bodi,
 S kacic zbrani ste namenov.
 Verli možje, rad bi zvedil
 Ko mi 'z vas naj bolj potreben?
 Modri v miru vojske čaka;
 Nemci naši so sosedje.“
 Reče knez in tihost jenja;
 Vstajejo od miz gospodje,
 Pa se knezu uklonijo,
 Knežinji in lepi hčeri;
 Spet je ropot tromb in kotlov.

Vse na skušnjo se pripravlja.

Tu pred gradom v širni loci,
 Na pavlaci krasni više
 Sedel knez je in starosti,
 Knežinja in nje dvorkinje,
 Ljudiša in nje device.
 Knez gospodi svoji reče:
 „Kdo naj prvi se poskusi,
 To bom sam jaz knez odločil.“

Knez pokazal je Streborja,
Strebor kliče Ljudislava.
Posadita se na konje,
In vzameta drevci ostre,
Zaženeta se nasproti.
Dolgo sta se bojevala,
Sulici sta polomila,
In tako se utrudila,
Da sta z drage odstopila;
Vstane ropot tromb in kotlov.

Knez gospodi svoji reče:
„Kdo naj drugi se poskusi,
Knežinja bo odločila.“

Knežnja kaže na Serpoša,
Serpoš kliče Spitiborja.
Posadita se na konje,
In vzameta drevci ostre.
Serpoš žene v Spitiborja,
Izsadi ga s terda sedla,
Sam se hitro s konja verže.
Berž se mečev polotita,
Vdar na vdarjem v črne ščite,
Sverkajo iz ščitov iskre;
Spitibor zlo z mečem sčka,
Serpoš v hladno zemljo pade.
In oba sta se vtrudila,
Z drage oba odstopila.
Vstane ropot tromb in kotlov.

Knez gospodi svoji reče:
„Kdo če tretji na poskušnjo,
To odloči naj Ljudisa.“

Ljudiša kaže na Ljuborja,
Ljubor kliče Bolemirja.
Posadita se na konje,
In vzameta drevci ostre,
Poženeta se v ogrado;
Zaženeta se nasproti,
Vdarita se z oštepoma.
Bolemir se skonja verže,
Ščit pa deleč odleti mu.
Odnese ga hlapci z drage.
Vstane ropot tromb in kotlov.

Ljubor kliče pa Ruboša,
Ruboš koj na konja skoči,
Žene hitro na Ljuborja,
Ta pa kopje mu preseka,
Rani krepko ga v čelado;
Ruboš vznak se s konja zverne,
Odnese ga hlapci z drage.
Vstane ropot tromb in kotlov.

Ljubor kliče na gospodo:
„Kdor se hoče z mano biti,
Sem v ogrado mora priti!“
Vstane govor med gospodi,
Ljubor čaka pa v ogradi.
Vzdigne Zdeslav dolgo drevce,
In na drevcu turjo glavo
Na bojnega konja skoči,
In prevzetno odgovarja:
„Moj praded je zmogel tura,
Oče tepel trume Nemcev;
Skusi Ljubor, mojo hrabrost!“
Zaženeta se nasproti,
Vdarita se, lej, z glavama,
Aj oba sta s konja pala.

Posekali debela vna,
Zdrobili so vse bogove!“

„Aj ti Zaboј! k sercu poješ nam
V pesmih v sredi žalosti, ko Lumi
Ki z besedo gibal je in s pėsmani
Višegrad in vse zemljė;
Tak ti mene in vse brate!
Pevce dobre bozi ljubijo,
Od njih ti je dano, poj
V serce proti vragom!“

Zaboј gleda v Slavojeve
Razognjene oči,
Dalje s petjem serca giblje:

„Dva sinova, katerih glasa
Ravno šla sta v moška,
Zahajala v les sta,
Z mlatom sta in meči tam
In oščepom vadila rokė,
Bran skrivala, vračala se radostna.
In ko njima so rokė dorastle,
In dorastli umi proti vragom,
In dorastli bratovski tovarši:

— 31 —

Póvsod pod vse drévje,
Na strani vse 'z lesa idejo.

Dan je prvi, dan minul je drugi,
In ko se po tretjem je zmračila noč,
Ide Zaboj v les,
In za njim po lesu trume,
Ide Slavoj v les,
In za njim po lesu trume.
Vsaki vero k vojvodu ima,
Vsak uporno serce kralju,
Nanj orožje bistro.

„Aj ti brate Slavoj!
Tjekaj k modru verhu!
Ta verh zre po vsih krajinah,
Obernimo korake!
Od verha prot zgodnjem' solncu,
Les tamán je tam,
Tamkej roke si podajmo.
Idi hitro tje v lesičjem skoku,
Jaz pa todtje pojdem.“

„Aj ti brate Zaboj!
Čemu serda naj orožje
Z verha še-le se navsopne?
Koj od tod na kraljeve udarke vrage!“

„Slavoj, dragi brat!
Ako gada čes zatréti,
Naj bolj gotov si na glavo,
Tamkej ima glavo.“

Moštvo se u les razide,
Razide se v pravo, v levo;
Tod gredó po Zabojevem glasu,

Tam po hitrega Slavoja,
Po globini mesa k modru verhu.
In kadar pet solnc je bilo,
Podasta si presilne roké,
Ter ozreta z lisjima očima,
Se v kraljevo vojsko:
„Ljudek mora nama zbrati vojsko,
Vojsko vso pod eno rano.
Aj ti Ljudek, ti si sluga
Čez vse sluge kralja!
Le povedi svomu trinogu,
Da nam dim je njega vse povelje!“

Ljudek pa se razhudi,
S hitrim glasom kliče si vojsko.
Podnebesje polno je svečave,
In v svečavi solnce polno bliska
Iz kraljevih vojsk.
Vsih nogé so za korak gotove;
In roké v bran, po ukazu Ljudeka,

Aj ti brate Slavoj!
Pojdi v skoku tod lesičjem,
Jaz pa v čelo grem na ravnost!“

In udari Zaboj vanje spred, ko toče šum,
In udari Slavoj vanje v stran, ko toče šum.

„Brate! aj ti nam bogove terli so,
Ti drevésa sékali nam
In plašili kragulje z lesov.
Zmago dajó nam bogovi!“

Močna truma z Ljudekom udari
Z množnih vragov proti Zaboju,
Ino Zaboj vdari



— 33 —

V Ljudeka sò žarnimi očmi.
Dob ogrozno se na dob naméri
Viden izmed vsih drevés,
V Ljudeka se Zaboj žene,
Viden zmed vsih trum.
Ljudek dvigne svoj presilni meč,
Vsaka kože tri na ščitu,
In udari Zaboj z mlatom,
Gibčni Ljudek skoči v stran,
V drévo vdari mlat.
Drévo zverne se na vojne,
Pa jih ide trideset k očetom.
Razserdí se, Ljudek: „aj ti zagovédni!
Ti velika zmena gadova,
Z mečem z mano se bojevaj!“
Zaboj pa meč zavíhtí,
Vragu ščíta kos odterga.
Meč potégne Ljudek,
Meč mu zdersne po koženem ščitu.
In oba se raznemeta k ranam,
Z ranami vse stešeta po sebi,
Okropita vse okrog s kervjo,
Okropijo nju s kervjó možjé,
Ki okrog v prahudem klanji so povsód.

Solnce prejde poli dné,
In od poli dne k večeru še na pol,
Boj terpi še vedno,
Ne odstopi se ne sem ne tje kaj,
Bije tukaj, bije tam se od Slavoja.

„Aj ti vraže, bes v té!
Čemu ti nam piješ našo kerv?“

Zaboj zgrabi težki mlat,
V stran ošskoči Ljudek,

Zaboj više svoj poprime mlat, ,
Verže ga po vragu.
Mlat letí, štít se razkoči,
Razskočíte se za štítom
Ljudekove persi.
Duša pa se mlata vstraši težkega,
Pa izbije mlat še dušo,
Sežnjev pet med vojne jo zanese.
Strah iz gerla krik iztiska vragom,
Radost 'z vojnov Zabojevih zadoni
In zaiskri z radostnih očí.

„Bratje! aj bogovi nam so dali zmago!
V pravo eden, v levo drugi se razidi trop.
Dolin vsih konje pripeljite sem,
Razgeče les od konj!“

„Zaboj brate, aj ti lev udati!
Ne odnehaj, germi v vrage!“

Lejte, Zaboj — štít odverže,
V roko mlat in v drugo roko meč,
Pa preterga cesto si tako med vrage.
Bilo vragom vpiti je,
Bilo vragom je bežati,
Tras z bojišča jih je gnal,
Krik iz gerla jim iztiskal strah,
Ves razgetal les od konj.
„Berž na konje, s konji pa za vrage!
Čez dežele vse!
Nes'te ročni konji
Krutost našo nanje berž v petah!
Truma berž na ročne konje skoči,
Skok za skokom poženo za vrage,
Vdar na vdar in vsi sopéjo krutost,



— 35 —

In letijo ravni in goré in lesi,
V pravo, v levo vse beži za njimi.

Dere divja reka,
Val za valom se poganja,
Zašumé vsi vojni skok na skok,
Zaženo se čez viharo reko,
Utopijo vode množstvo ptujih,
Prenesó na drugi breg vse svoje zvesto.

Lej in v šir in v šir po vsih krajinah
Ljuti jastreb svoja krila, svoja dolga je razpél,
Bistro v tiče se zagnal;
Zabojevi v šir razgnali se vojaci,
Po vsih zemljah so huđó podili vrage,
In povsod jih terli in teptali s konji.
V noči z luno vse za njimi ljuto,
Vdnevu s solncem vse za njimi ljuto.
Ino zopet v noči temni,
Za nočjó po sivem jutru.

Dere divja reka,
Val za valom se poganja,
Zašumé vsi vojni skok na skok,
Zaženo se čez viharo reko.
Utopijo vode množstvo ptujih,
Prenesó na drugi breg vse svoje zvesto.

„Tjekaj, k sivim goram!
Tam dokipi masčevanje!

„Aj ti brate Zabo
Že goré so blizo,
Tam je tropič vragov,
Ali, prosí žalostivo.“

„Ti v krajine se poverni tod,
Jaz pa tod, vse pogubit kraljevo!“

Veter buči v dežele,
Vojske buče v dežele,
V deželé na pravo, lévo,
Vojska silna širje sega,
Glas radostni ž' njo.

„Brate, aj tam sivi verh!
Tam bogovi zmago so darili nam.

Duš obilo tamkaj teka
Po drevesih sem ter tje,
Tiči se in zvér jih boji plaha,
Same sove ne bojé se.
Mertve pojmo v verh pokopat,
Dat bogovom kerme,
Rešiteljem svojim tam
Dat obilo darov,
Pa jim mile pesmi pét,
Dat orožje vragov jim pobitih!“

ZBIGONJ.

Poletava golob
Z drevja pa na drevje,
In premilo toži
Gorje vsemu lesu:
„Aj ti les ti širni!
Letal sem po tebi
Z golobico drago,
Z ljubeznjivo, z milo;
Ah, al hudi Zbigonj
Golobico vjel je,
Pa odnesel v grad jo,
Ah, u grad u terdi!“

Aj mladenič hodi
Krog terdnega grada,
Žalostivo vzdise
Po premili svoji.
Od gradú na skalo —
Vsede se na skalo,
Žalostno je sedel,
Molčal z nemim lesom.

Prileti pa golob,
Žalostivo gube,
In mladenič dvigne

Rečeno kraljedvorski.

K njemu glavo, pravi:
„Ti golobče vbogi!
Dolg čas ti je sa-
Al kraguljec ti je
Vlôvil tvojo družo?
Uni Zbigonj tamkej,
Na tem terdem gradu,
On ujel je mojo
Ljubeznjivo drago,
In odnesel v grad jo,
Ah u grad u terdi!
Ti golobče! bi se
S kraguljem bil akušal,
Ko bi tebi dano
Hrabro serec bilo;
Ti bi svojo drago
Kraguljcu bil rešil,
Ko bi tebi dani
Ostri nohti bili,
Ti bi bil umoril
Kraguljca si zlobna,
Ko bi imel terdni
Mesojedni kljunek.“

—
„Aj mladenič kviško,

— 30 —

Težki mlat na rame,
 Teče v temnem lesu
 H gradu k terdnem gradu.
 Pride do grada,
 Noč je — vse je temno, —
 Tolče s pestjo silno.
 „Kdo je?“ z grada vpije.
 „Jas sem lovec zmoten.“
 In odpro se vrata.
 Tolče s pestjo silno;
 In odpro se druga.
 „Kje vladika Zbigonj?“
 „Za veliko sobo.“
 Tam je Zbigonj hotni,
 Tamkaj plaka déva.
 „Aj, odpri mi lovcu!“
 Ne odpre mu Zbigonj.
 Pa razbije z mlatom
 Silni junak duri,
 Pa razbije z mlatom
 Zbigonjevo glavo.
 Po vsem gradu teka,
 Vse pobije v gradu,
 Z devo svojo krasno
 Vléže se do svita.

Pride rano solnce
 V verh drevés pri gradu,
 Pride nova radost
 V mladenčevo serce,
 Kjer device lepe
 V silnih rokah varje.

„Golobica čija?“
 „Vjel jo bil je Zbigonj,“
 Jéčil, kakor mene,

V terdem je jo gradu.
V les pojdi iz gradu.
Odletela v les je,
In letala semkaj,
In letala tječaj,
Z drevja pa na drevje
Z golobičem svojim,
Z golobičem spala
Je na eni vejici.
Vzveseli se deva,
In z mladenčcem svojim
Hodi sem, ter tječaj,
Kamor se ji zljubi,
Z milim svojim spava.
Na postelji eni.

KITICA.

Vetriček veje
S knezovih lésov,
Deklica teče
V potok po vodo.
Vode zajema
V vedra kovana.
K dekli po vodi
Kitica plava,
Kita diseta
Z rož in vijolic.
„Ko bi jaz znala,

— 41 —

Kitica krasna*
Kdo te je vsadil
V rablo zemljico,
Temu bi dala
Perstenek zlati.
Ko bi jaz znala,
Kitica krasna!
Kdo te je z voljnim
Lančjem povezal,
Temu podala,
Z las bi iglico.
Ko bi jaz znala,
Kitica krasna!
* Kdo te po hladni
Vodi je spustil,
Temu bi dala
Venec svoj z glave.“

—
Zagone devica
Kihla loviti
Pade, ah pade
V hladno vodico!

JAGODE.

Ide mila po jagode
Tje v zeleni borek,
Ostro ternje si zadere
U nožico belo.
Pa ne more mi predraga.
Na nožico stópiti.

„Aj ti ternje, ostro ternje!
Kaj ji rano délaš!
Zato bodeš, ostro ternje,
Pometano z gojzda!“

„Čaki mila! tu v pohladci,
Tu v zelenem borku;
Jaz pa pojdem tje na loge,
Tam je konjec beli.“

Moj konjiček se na loki
V gosti travi pase,
Moja mila pa v pohladci
Milega si čaka.
Začne mila žalovati
Prav na tiho v borci:
„Kaj poreče moja mati?
Vedno mi je djala mati:

— 43 —

Mladencev se vari!
 Čemu pač se varovati jih?
 Ker ljudje so dobri!"

In prijezdím na konjičku,
 Kakor snežec belam,
 Skočim s konja, spnem ga k veji
 Za sreberno uzdo.
 Vzamem devče, prižmem k srcu,
 In poljubim usta;
 In pozabi krasna déva
 Bolni tarnek v nogi.
 Ljubiva se, milujeva,
 Da slika solnce.

„Pojdi mili, hitro k domu,
 Solnčice se skriva!"

Skočim ročno na konjička,
 Ki je bel kot snéžec,
 In v naročje vzamem drago,
 Z njo odidem k domu.

JELĚN.

Goráh je tékal jelen,
Svoji lasti poskakvâl,
Po dolinah, po goráh;
Krasne nosil je rogé
S krasnimi pa on rogmi
V gosti lés je vdíral,
Skakal je po lesu
Na nožicah urnih.

Lej in hodil je mladenič po goráh,
On je hodil po dolinah v vojni boj,
Nosil je na sebi terdno brán,
Ž njo predíral je sovražnikom versté.
Zdej mladenča ni več v gorah!
Tu poskočil nanj skrivé je ljuti vrag.
Spaljene od zlobe si raznel oči,
Ino vergel mu je v persi težki mlat, —
Zaječáli so lesovi žalostno, —
Ah mladenču vzel je dušo, dúšico!
Zletela skoz lepo tenko gerlo,
Z gerla je skoz lepa usta.

Aj tu leží, topla kri
Za dúšico odletelo teče;
Černa zemlja vrélo kerv pijé,
In za njim je v dévi vsaki serce žalostno.

— 45 —

V zemlji hladni mladenič leži,
Na mladenču raste dobec, dob,
Razklada se v veje šir in šir.
Hodil jelen je z rogoma krasnima,
Po nožicah urnih skakal,
V sori v liste spenjal tenko gerlo.
Trume hístrih se kraguljcev zgrinjajo
Iz vsih lesov semkaj na ta dob,
In na dobu vsi zakrókajo:
„V zlobi vraga je mladenič pal,
Zalovale so ga déve vse!“

ROŽA.

Ah ti roža, krasna roža!
Kaj si zgodaj razcvetela?
Razcvetena smerznila?
Zmerznjena pa zvénila?
Zvenjena se osula?

Zvéčer sódem, sedim dolgo,
Da petelin je zapél,
Al pričakat' nič ne morem:
Treske, luči vse požgem.
In zaspím in sanja se mi v spanji.
Ko da meni vbóžici
S persta desne bi roké
Snél se zlatí prstenček,
Zderl se dragi kámenček.

Najdla nisem kámenčka,
Včakala ne ljubega!

ZBOR.

Vsaki naj bo vladal v svojem rodu,
Možje pasó, žena hale déla,
In umrè-li glava rodovine,
Vse blagó se dene v eno vlado,
Vladika se z rodovine zbere,
Ki v korist bo v slavne zборе hodil,
Hodil s kmeti, z lehi in vladiki.
Vetali kmetje, lehi in vladiki,
Pohvalili pravdo po zakonu.

LJUBEŠINA SODBA.

Aj Veltava! kaj kalíš si vodo,
Kaj kalíš si vode grebropéno?
Al te huda je razrila burja,
Šuvši točo iz nebes široch,
Oplaknivši glave gor zelené,
Oplaknivši slatopeško gítno?
Kaj bi si jas vode ne kalíla?
Ker v raspertji sta rojena brata,
Brata zavolj dédine očeta.

— 49 —

Prepirata kruto se med sabo,
Ljuti Hrudoš na Otavi krivi.
Na Otavi krivi zlatonosni,
Staglav hrabri na Radbuzi hladni,
Oba brata, oba Klenoviča,
Stare kervi Tetva-Pepelove.
Ki prišel je s Čehovimi polki
V té dežele blage čez tri reke.“

Priletela družna vlastovica,
Priletela od Otave krive,
Na okence séla je odperto,
V Ljubušini zlati dvor očetni,
Dvor očetni, v svetem Višegradu.
Žalovala in tožila milo.
Ko to sliši nju rojena sestra
Sestra njuna, v Ljubušinem dvoru.
Sprosi knežnjo, notri v Višegradu.
Na razsodbo postaviti pravdo,
Oba njena brata poklicati,
In soditi jima po zakonu.
Reče knežnja razposlati posle:
K Svetoslavu od Ljubice béle,
Tamo, kjer so dobrovine mlade,
K Ljutoborju s Dobroslavskih holmov,
Tamo, Laba kjer Orlico pije,
K Ratiborju od gor Kerkonosov,
Kjer pogubil Trut je kačo hudo,
K Radovanu od Kamena mosta,
K Jarožirju, kjer so réčna berda,
K Strežiborju od Sasave lepe,
K Samorodu z Meže srebrnosne,
Po vse kmete, lehe in vladike,
Po Hrudoša, po Staglava brata,
Ki sta v vraštvu za dedino očno.
Ko zberó se kmetje, lehi in vladiki,

v visegradu v ljubeznivem uvoru,
Vsaki vstopi se po svojem rojstvu,
Vstopi knežnja se v obláci beli .
Na očetni stol v slovečem zboru.
Pristopite dvé devici modre,
Podučene v viteških besedah.
Ena ima deske pravdodatne,
Druga meč, vso krivdo karajoči.
Proti njima plamen pravoskazen,
In pod njima svetočudna voda.
Začne knežnja v očnem, zlatem stolu:
„Moji kmetje, lehi in vladiki!
Bratoma zdaj razrešite pravdo,
Ki razperla sta se za dedino,
Za očetno dedino med sabo.
Po zakonu večnoživih bogov,
Bosta naj al vkup oba vladála,
Al pa v ravni se delila meri.
Moji kmetje, lehi in vladiki!
Presodite moje si izreke,
Ako bodo po razumu vašem;
Če ne bodo po razumu vašem,
Vstanovite njima novo sodbo,
Ki bi huda umirila brata.
Vklonijo se lehi in vladiki,
In počnejo tiho govoriti,

Vstal Radovan je s Kamena mosta,
In začel je preštevati glase,
In večino razglašati v narod,
V narod, v zbor na razsojenje sklican:
„Oba rodna brata Klenoviča,
Stare kervi Tetva-Pepelove,
Ki prišel je s Čehovimi polki
V te dežele blage čez tri reke,
Naj med-sabo se tako vgodita,
Da oba vkup bodeta vladala!“
Vstane Hruoš od Otave krive,
Želč razlije mu po vsem se drobu,
Tresejo se jeze mu vsi udje,
Z roko mahne, ko mlad tur, zarjove:
„Gorje ptencem, ko k njim kača zajde,
Gorje možem, ko jim žena vlada,
Možem vladat' možu je spodobno,
Gre po pravdi dedina pervencu!“
Vstane v stolu Ljubuša očetnem,
Reče: „Kmetje, lehi in vladiki!
Slišali ste sramotenje moje,
Le sodite sami svoje pravde,
Jaz ne morem sodit' vam preprirov.
Zvolite si enacega moža,
Ki bo s krutin vam železom vladal,
Ženska roka je za vas preslaba!“
Vstal Ratibor je, z gor' Kerkonosov,
In začel je tako govoriti:
„Iskat' pravde v Nemcih je sramotno,
Pravdo v svetem imamo zakonu,
Ki prinesli so jo nam očetje
V te dežele blage čez tri reke.
.....

PESEM POD VIŠEGRADO

Ila ti naše solnce,
Terdni Višegrad!
Terdno in prederzno
V sternem ti stojiš,
Ti stojiš na skali
Ptujcem velik strah!

Reka pod tabo
Bistra valí se,
Reka valí se
Veltava močna,
Ob kraji reke

— 58 —

Ko bi bil jaz slavec
V logu zelenem,
Zletel ročno tje kaj bi,
Kjer draga hodi
Pozno v večeru,
Pozno v večeru.
Kjer ljubezen čuti, kar ima življenje,
S hrepenenjem močnim je želi,
Jaz ubošček tožim
Lepa za tabo!
Vsmili se mene,
Vsmili se mene!

PRISTAVEK.

Bilo je 16. septembra 1817, ko je V. Hanka, bibliotekar českega museja šel obiskat nekega prijatelja v mestu Kraljedvoru. Slušal je, da se nahajajo v cerkvi pod zvonikom nekatere pušice iz časov husitskih vojak, o katerih je Žižka to mesto Kraljedvor razdjal. Šel jih je gledat in te starine premetaje zadene na neke liste papirja, ki so bili z latinskimi čerkami napisani. Ko jih malo bolj ostro pogleda, se kaj razveseli, ko zapazi, da ima česki rokopis v rokah. Dobil je rokopis v dar za njegove zasluge, pozneje ga je českemu museju podaril. Veselje je bilo veliko po vsem českem; povsodi so z nadušenjem brali novonajdeni rokopis, zakaj cena njegova je velika. Pesmi v njem zapopadene so tolike vrednosti, kakor najizverstniša dela vseh časov. Zato so bile tudi kmalu predstavljene v druga narečja slovanska in tudi skoraj v vse evropske jezike.

Rokopis je po mnenju zvedenih mož pisan med leti 1290 in 1310. Pesmi so pa, kar se po njih zapopadku soditi zamore, mnogo, mnogo starejše, nekatere še iz poganskih časov. Kraljedvorski rokopis se mora tedaj šteti med naj starejše spomenike slovanskega slovstva in kraljedvorski rokopis je tudi priča, da je slovanska narodna poezija bila že v davnovečnosti tako izverstna in dovršena in še bolj, kakor dones.



PG 5022 .A2 S65 1856
Regimental Intelligence

C.1





PG 5022 .A2 S65 1856

Rokopis krajevdvorski /

C.1

Stanford University Libraries



3 6105 039 074 815

DATE DUE

STANFORD UNIVERSITY
STANFORD, CALIF
94305

